

IT

ISTRUZIONI PER L'USO  
TERMOCONVETTORE



IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

**Sommario**

**Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso** ..... 2

**Sicurezza** ..... 2

**Informazioni relative al dispositivo** ..... 5

**Trasporto e stoccaggio**..... 6

**Montaggio e installazione** ..... 6

**Comando** ..... 7

**Errori e disturbi**..... 10

**Manutenzione** ..... 11

**Allegato tecnico**..... 11

**Smaltimento**..... 13

**Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso**

**Simboli**



**Avvertimento relativo a tensione elettrica**

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



**Avvertimento relativo a superficie calda**

Questo simbolo avverte che a causa della superficie calda, sussiste pericolo di morte e pericolo per la salute delle persone.



**Avvertimento**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



**Attenzione**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

**Avviso**

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



**Informazioni**

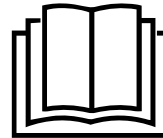
Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



**Osservare le istruzioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



TCH 1500 E



<https://hub.trotec.com/?id=43925>

**Sicurezza**

**Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione / dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso!**



**Avvertimento**

**Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.**

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

**Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.**

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e / o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se hanno capito i pericoli che ne possono derivare.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.



### Avvertimento

Tenere lontano dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente vigilati. I bambini da 3 anni in su e di età inferiore a 8 anni possono soltanto accendere e spegnere il dispositivo se questo avviene sotto il controllo di un adulto o se sono stati istruiti sul sicuro utilizzo del dispositivo e hanno compreso i potenziali pericoli, purché il dispositivo sia posizionato e installato nel suo normale luogo di utilizzo.

I bambini da 3 anni in su e di età inferiore a 8 anni non sono autorizzati a infilare la spina nella presa di corrente, a regolare il dispositivo, a pulirlo e/o a eseguire la manutenzione prevista da parte dell'utente.



### Avvertimento

Non utilizzare il dispositivo in ambienti piccoli, se vi si trovano delle persone, che non sono in grado di abbandonare l'ambiente autonomamente e che non sono supervisionate costantemente.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con pericolo di esplosione.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Installare il dispositivo in posizione eretta e stabile.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non infilare mai degli oggetti o degli elementi nella disposizione.
- Durante il funzionamento, non coprire il dispositivo e non trasportarlo.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Non sedersi sul dispositivo.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali. Utilizzare il dispositivo solo sotto sorveglianza.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
- L'allaccio alla corrente deve rispettare le indicazioni riportate nel capitolo Dati tecnici.
- Inserire la spina elettrica in una presa di sicurezza.

- Scegliere le prolunghine del cavo elettrico nel rispetto della potenza allacciata del dispositivo, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, afferrandolo alla spina elettrica.
- Spegnere il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Non utilizzare mai il dispositivo se vengono constatati danni alle spine elettriche o ai cavi elettrici. Se la linea di allaccio alla corrente elettrica di questo dispositivo viene danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata in egual modo, per prevenire possibili pericoli. I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute!
- Durante l'installazione, osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti e le condizioni di stoccaggio e di funzionamento, in conformità con il capitolo Dati tecnici.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di tende.
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti mobili.
- Non posizionare il dispositivo su pavimentazioni infiammabili.
- Prima del trasporto e / o dei lavori di manutenzione, lasciare raffreddare il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce, piscine o altri contenitori che contengono acqua. Sussiste pericolo di folgorazione!
- È vietato posizionare il dispositivo sotto una presa di corrente a parete.
- Il dispositivo deve essere posizionato in modo tale che l'interruttore e gli altri regolatori non possano essere toccati dalla persona che si trova in vasca o sotto la doccia.
- Non utilizzare più il dispositivo se è stato fatto cadere.

## Uso conforme alla destinazione

Questo prodotto è adatto solamente per ambienti ben isolati o per un utilizzo sporadico.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per riscaldare ambienti chiusi, nel rispetto dei dati tecnici.

Fanno parte dell'uso conforme alla destinazione il riscaldamento di:

- appartamenti
- magazzini
- locali commerciali
- locali in cantieri
- container
- cantine

## Uso non conforme alla destinazione

- Non installare il dispositivo su una pavimentazione bagnata o allagata.
- Non posare alcun oggetto, come per es. i vestiti, sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze di benzina, solventi, vernici o altri vapori facilmente infiammabili, o in ambienti in cui questi vengono stoccati.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non utilizzare il dispositivo per riscaldare veicoli.
- È vietato utilizzare il dispositivo nelle vicinanze di piscine.
- Non utilizzare il dispositivo nelle immediate vicinanze di lavandini, vasche da bagno o altri contenitori che contengono acqua.

Non immergere mai il dispositivo nell'acqua.

- Non riscaldare mai le stanze con un volume interno inferiore a 4 m<sup>3</sup>. Sussiste pericolo di surriscaldamento!
- Un funzionamento o un utilizzo che differiscono da quanto indicato nelle presenti istruzioni non sono ammessi. In caso di mancata osservazione, si estingue ogni responsabilità e il diritto alla garanzia.
- È vietato apporre delle modifiche come fare delle installazioni o delle trasformazioni del dispositivo.


## Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono venirsi a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da aziende di impianti elettrici o dalla Trotec.

## Simboli presenti sul dispositivo

Simboli	Descrizione
	Il simbolo sul dispositivo indica che non è consentito appendere oggetti (ad es. asciugamani, indumenti, ecc.) direttamente davanti al dispositivo o su di esso. Il riscaldatore non deve essere coperto, per evitare un surriscaldamento e il pericolo di incendio!

## Pericoli residui



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori presso le parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!  
Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo dalla spina elettrica.



### Avvertimento relativo a superficie calda

Alcune parti di questo dispositivo possono diventare molto calde e causare ustioni. È necessaria una particolare attenzione quanto sono presenti bambini o altre persone che necessitano di protezione!



### Avvertimento

Sussiste pericolo di ustione e pericolo causato da scossa elettrica, in caso di un utilizzo non corretto. Utilizzare il dispositivo esclusivamente in conformità con la sua destinazione!



### Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



### Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



### Avvertimento

Pericolo di soffocamento!  
Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



### Avvertimento

Sussiste pericolo di incendio, in caso di posizionamento non corretto.  
Non posizionare il dispositivo su pavimentazioni infiammabili.  
Non posizionare il dispositivo su moquette a pelo lungo.



### Avvertimento

Il dispositivo non deve essere coperto, per evitare un surriscaldamento e il pericolo di incendio!

### Comportamento in caso di emergenza

1. Spegnerne il dispositivo.
2. In caso di emergenza, staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica. Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente afferrandolo dalla spina elettrica.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

### Protezione surriscaldamento

Il dispositivo dispone di un termostato di sicurezza che viene attivato quando il dispositivo si surriscalda (superamento della temperatura di funzionamento).

Se si accende il termostato di sicurezza, il dispositivo si spegne.

Se il dispositivo si è raffreddato a sufficienza, il riscaldatore si riaccende.

Verificare quale è la causa del surriscaldamento.

Se il termostato di sicurezza non si attiva in caso di surriscaldamento, scatta la protezione surriscaldamento. Il dispositivo si spegne poi completamente. Rivolgersi in questo caso al servizio assistenza clienti per far sostituire la protezione surriscaldamento.

### Protezione antiribaltamento

Il dispositivo dispone di una protezione antiribaltamento. La protezione antiribaltamento è un dispositivo di sicurezza finalizzato a minimizzare il pericolo di incendio in caso di ribaltamento accidentale. Il dispositivo si spegne se non è più garantita la posizione eretta, ad es. se viene ribaltato.

La protezione antiribaltamento spegne il dispositivo non appena questo viene inclinato di alcuni gradi dalla sua posizione verticale. Se il dispositivo poggia in verticale su una superficie stabile, può essere utilizzato normalmente dopo alcuni secondi.

Quando si riposiziona il dispositivo, viene emesso un segnale acustico e il dispositivo può essere riacceso come descritto nel capitolo Utilizzo.

## Informazioni relative al dispositivo

### Descrizione del dispositivo

Il termoconvettore serve alla produzione di aria calda per interni.

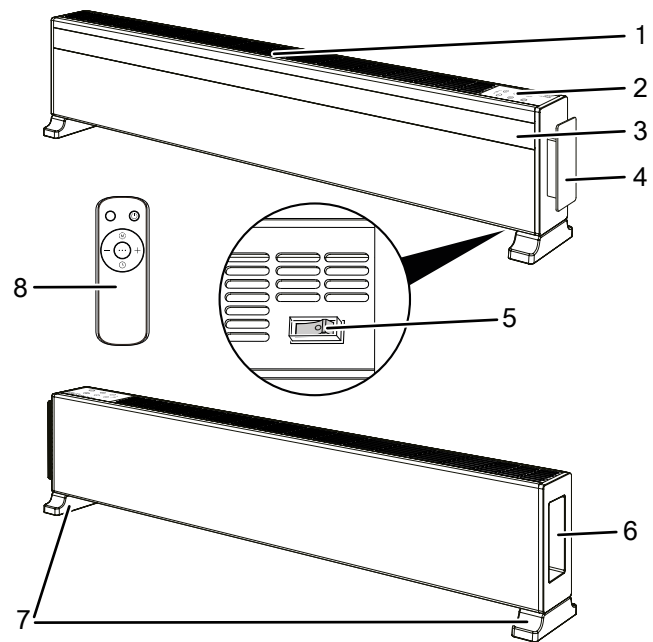
Il dispositivo produce calore tramite un elemento riscaldante elettrico. L'aria intorno all'elemento riscaldante viene riscaldata. L'aria riscaldata sale verso l'alto attraverso l'uscita dell'aria e si immette così nell'ambiente.

Il dispositivo presenta un sensore di temperatura integrato che regola il livello di riscaldamento a seconda dell'attuale temperatura ambiente e della temperatura ambiente desiderata.

Tramite il quadro di controllo è possibile impostare un valore di temperatura obiettivo compreso tra 5 °C e 35 °C.

L'utilizzo del dispositivo avviene tramite il quadro di controllo sul dispositivo o tramite il telecomando a infrarossi, incluso nella dotazione.

### Rappresentazione del dispositivo



N.	Definizione
1	Uscita dell'aria
2	Quadro di controllo
3	Display
4	Supporto per cavo elettrico
5	Interruttore On/Off
6	Vano per il telecomando
7	Piedino di appoggio
8	Telecomando

## Trasporto e stoccaggio

### Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

## Trasporto

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Non utilizzare il cavo elettrico come corda traente.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi sufficientemente.

## Immagazzinaggio

Osservare le indicazioni seguenti **prima** di ogni stoccaggio:

- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi sufficientemente.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- asciutto e protetto contro gelo e calore
- in posizione diritta in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- eventualmente con un involucro che lo protegge dalla polvere che può penetrarci
- non posizionare altri dispositivi o oggetti sul dispositivo, per evitare danneggiamenti al dispositivo
- rimuovere le batterie dal comando a distanza

## Montaggio e installazione

### Dotazione

- 1 x termoconvettore
- 1 x telecomando
- 1 x istruzioni

### Disimballaggio del dispositivo

1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

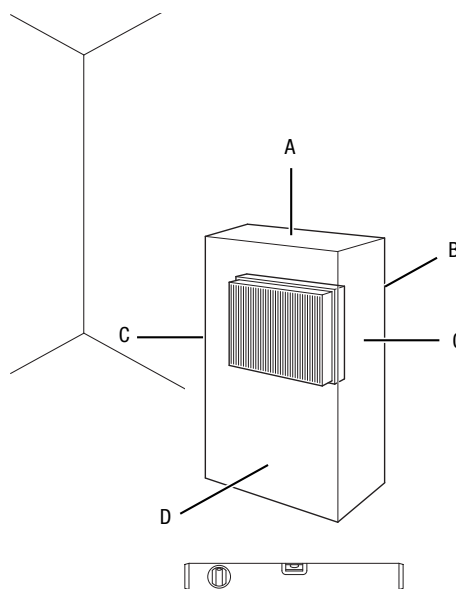
## Messa in funzione



### Informazioni

Alla prima messa in funzione o dopo un lungo periodo di non utilizzo, è possibile che si formino degli odori.

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Dati tecnici.



- Prima di rimettere in funzione il dispositivo, controllare le condizioni del cavo elettrico. In caso di dubbi in merito alle sue condizioni perfette, chiamare il servizio di assistenza.
- Installare il dispositivo in posizione eretta e stabile.
- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare, in particolare quando il dispositivo viene posizionato al centro del locale. Utilizzare ponti passacavi.
- Assicurarsi che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate.
- Fare attenzione che non vi siano tende o altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.
- Non posizionare il dispositivo direttamente sotto una presa di corrente a parete.
- Assicurarsi che il dispositivo non possa entrare in contatto con umidità o con acqua.

Prima della messa in funzione iniziale, inserire le batterie nel comando a distanza.

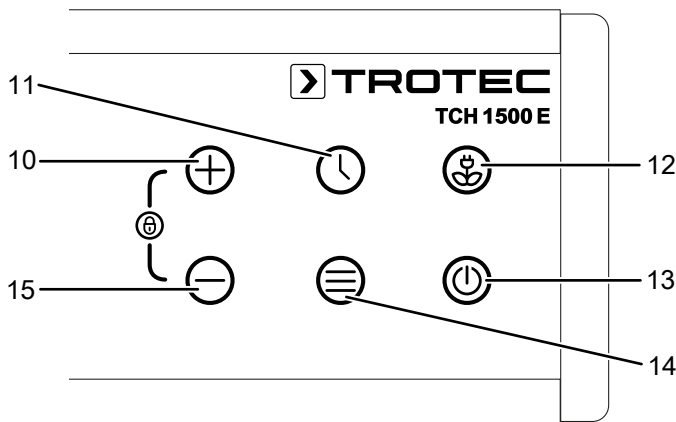
### Collegamento del cavo elettrico

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.
- Fare attenzione che il cavo elettrico sia posizionato dietro al dispositivo. Non posizionare mai il cavo elettrico davanti al dispositivo!

## Comando

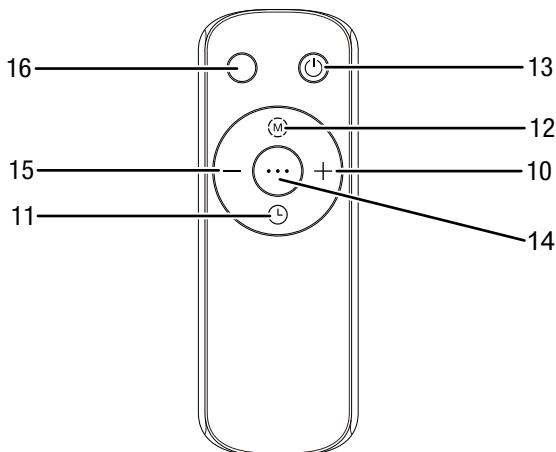
- Non aprire porte o finestre.

### Quadro di controllo



### Telecomando

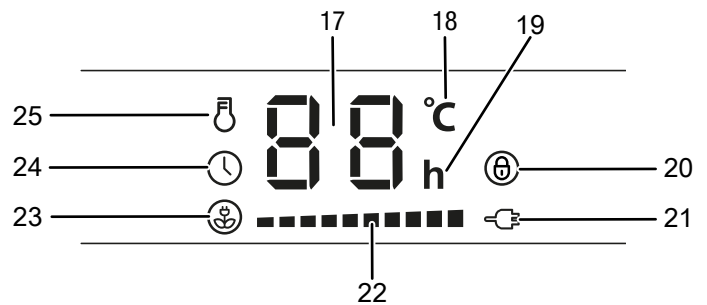
Tutte le impostazioni del dispositivo possono essere eseguite tramite il telecomando incluso nella fornitura.



N.	Definizione	Descrizione
10	Tasto <i>Aumento valore</i>	Regolazione della temperatura ambiente desiderata (da 5 °C a 35 °C) o del numero di ore del timer (da 1 a 24 ore)
11	Tasto <i>Timer</i>	Funzione timer <i>Accensione automatica</i> con incrementi di 1h (da 1 h a 24 h) Funzione timer <i>Spegnimento automatico</i> con incrementi di 1h (da 1 h a 24 h)
12	Tasto <i>Eco</i>	Modalità a risparmio energetico con impostazione della temperatura a 26 °C
13	Tasto <i>On/Off</i>	Accensione e spegnimento del dispositivo (stand-by)
14	Tasto <i>Livello di riscaldamento</i>	Aumenta il livello di riscaldamento (1-10)

N.	Definizione	Descrizione
15	Tasto <i>Riduzione valore</i>	Regolazione della temperatura ambiente desiderata (da 5 °C a 35 °C) o del numero di ore del timer (da 1 a 24 ore)
16	Tasto senza funzione	Riserva

### Display



N.	Definizione	Descrizione
17	Display a segmenti	Indicazione della temperatura ambiente desiderata durante la regolazione della temperatura Indicazione del numero di ore durante la programmazione del timer
18	Indicatore °C	Si accende quando la temperatura ambientale desiderata viene visualizzata sul display a segmenti
19	Indicatore <i>Ore (h)</i>	È acceso quando il numero di ore viene visualizzato sul display a segmenti
20	Indicatore <i>Protezione bambini attiva</i>	È acceso quando è attivata la protezione bambini
21	Indicatore <i>Stand-by</i>	È acceso quando il dispositivo si trova in stand-by
22	Indicatore <i>Livello di riscaldamento</i>	Indicatore del livello di riscaldamento impostato (1 - 10)
23	Indicatore <i>Modalità Eco attiva</i>	È acceso quando è attivata la modalità Eco
24	Indicatore <i>Timer attivo</i>	È acceso quando è attivata la funzione timer
25	Indicatore <i>Funzione di riscaldamento attiva</i>	È acceso quando è attivata la funzione di riscaldamento

## Accensione del dispositivo

Dopo aver posizionato il dispositivo come descritto nel capitolo *Messa in funzione*, in modo che sia pronto all'uso, si può accenderlo.

1. Accendere il dispositivo azionando l'interruttore *On/Off* (5) situato sul lato inferiore del dispositivo.
  - ⇒ Si sente un segnale acustico.
  - ⇒ Il dispositivo si trova ora nella modalità *stand-by*.
  - ⇒ L'indicatore *Stand-by* (21) sul display è acceso.
2. Premere brevemente il tasto *On/Off* (13) sul quadro di controllo o sul telecomando.
  - ⇒ Il dispositivo avvia il riscaldamento.
  - ⇒ Il display mostra la temperatura preimpostata.
  - ⇒ I tasti *Eco* (12) e *On/Off* (13) sono accesi.



### Informazioni

Il dispositivo salva nella modalità *stand-by* il valore impostato della temperatura ambiente.

## Regolazione della temperatura ambiente desiderata

- ✓ Il dispositivo è acceso.
1. Premere ripetutamente il tasto *Aumento valore* (10) o il tasto *Riduzione valore* (15) finché sul display non viene visualizzata la temperatura desiderata. L'intervallo di impostazione va da 5 °C a 35 °C, in incrementi di 1°.
    - ⇒ La temperatura ambiente impostata viene memorizzata.
    - ⇒ Dopo circa 1 minuto il display a segmenti si spegne. L'indicatore *Funzione di riscaldamento attiva* (25) si accende e informa che il dispositivo continua a trovarsi in modalità di riscaldamento.



### Informazioni

L'illuminazione del quadro di controllo e del display si spegne automaticamente. Premendo un tasto (eccetto il tasto *On/Off* (13)) l'illuminazione si riaccende.



### Informazioni

La temperatura ambiente desiderata deve essere superiore alla temperatura ambiente attuale.



### Informazioni

Dopo lo spegnimento del dispositivo questo valore impostato per la temperatura ambiente resta memorizzato.

## Impostazione del livello di riscaldamento

Il dispositivo presenta 10 livelli di riscaldamento che è possibile selezionare con il telecomando o sul quadro di controllo.

- ✓ Il dispositivo è acceso.
1. Premere il tasto *Livello di riscaldamento* (14) per aumentare il livello di riscaldamento.
    - ⇒ Sul display l'indicatore *Livello di riscaldamento* (22) viene regolato di conseguenza.

2. Premere nuovamente il tasto *Livello di riscaldamento* (14) per aumentare ancora il livello di riscaldamento. Una volta raggiunto il livello più alto di riscaldamento, premendo nuovamente il tasto *Livello di riscaldamento*, il dispositivo passa automaticamente al livello di riscaldamento più basso.

## Modalità Eco

Il dispositivo presenta una modalità *Eco*, in cui la temperatura ambiente viene portata lentamente a 26 °C (ad es. negli uffici). Nella modalità *Eco*, la temperatura e il livello di riscaldamento non possono essere regolati. Per attivare la modalità *Eco*, procedere come segue:

1. Premere il tasto *Eco* (12).
  - ⇒ La modalità *Eco* è attivata.
  - ⇒ Sul display appare l'indicatore *Modalità Eco attiva* (23).
2. Per abbandonare la modalità *Eco*, premere nuovamente il tasto *Eco* (12) oppure premere il tasto *Livello di riscaldamento* (14)

## Impostazione del timer

Il timer presenta le seguenti modalità di funzionamento:

- accensione automatica dopo un numero preimpostato di ore
- spegnimento automatico dopo un numero preimpostato di ore

Il numero di ore può essere compreso tra 1 e 24 ore e può essere impostato in incrementi di 1 ora.

## Avviso

Il dispositivo non deve funzionare senza sorveglianza in un ambiente con libero accesso, se il timer è attivo.

## Accensione automatica

- ✓ Il dispositivo si trova in modalità *stand-by*.
1. Premere il tasto *Timer* (11).
    - ⇒ Sul display appare l'indicatore *Timer attivo* (24).
    - ⇒ Il display mostra un tempo di accensione di 0 ore.
  2. Con i tasti *Aumento valore* (10) o *Riduzione valore* (15) selezionare il numero desiderato delle ore.
    - ⇒ Il numero di ore viene mostrato lampeggiante sul display a segmenti (17).
    - ⇒ Il tempo necessario all'accensione automatica è salvato.
    - ⇒ Dopo circa 1 minuto il display a segmenti si spegne. L'indicatore *Timer attivo* (24) resta acceso fino all'accensione automatica del dispositivo.



## Spegnimento automatico

- ✓ Il dispositivo è acceso.
- ✓ Il dispositivo riscalda al livello di riscaldamento impostato.
- 1. Premere il tasto *Timer* (11).
- 2. Con i tasti *Aumento valore* (10) o *Riduzione valore* (15) selezionare il numero desiderato delle ore. Se si seleziona il numero di ore 0, il timer è spento.
  - ⇒ Il numero di ore viene mostrato lampeggiante sul display a segmenti (17).
  - ⇒ Il tempo necessario allo spegnimento automatico è salvato.
  - ⇒ Per circa 1 minuto, il display a segmenti alterna l'indicazione del tempo di spegnimento e quella della temperatura selezionata.
  - ⇒ Dopo circa 1 minuto il display a segmenti si spegne. Gli indicatori *Timer attivo* (24) e *Funzione di riscaldamento attiva* (25) restano accesi fino allo spegnimento automatico del dispositivo.

Indicazioni per lo spegnimento automatico:

- lo spegnimento manuale del dispositivo disattiva lo spegnimento automatico.
- Se si seleziona il numero di ore 0, il timer è spento.

## Attivazione/disattivazione dello spegnimento automatico del display

Il dispositivo dispone di uno spegnimento automatico del display, tramite cui dopo circa 60 secondi il display si spegne. I seguenti indicatori non vengono disattivati:

- Indicatore *Protezione bambini attiva* (20)
- Indicatore *Stand-by* (21)
- Indicatore *Timer attivo* (24)
- Indicatore *Funzione di riscaldamento attiva* (25)

In stato di consegna lo spegnimento automatico del display è attivato. Per disattivare lo spegnimento automatico del display, procedere come segue:

1. Premere contemporaneamente i tasti *Timer* (11) e *Livello di riscaldamento* (14) per circa 3 secondi.
  - ⇒ Lo spegnimento automatico del display è disattivato. Tutte gli indicatori sul display vengono mantenuti (se attivi).
2. Se si desidera attivare nuovamente lo spegnimento automatico del display, premere contemporaneamente i tasti *Timer* (11) e *Livello di riscaldamento* (14) per circa 3 secondi.

## Protezione bambini

Il dispositivo possiede una protezione per bambini, atta a impedire che i bambini riescano a modificare le impostazioni del dispositivo. Attivare la protezione bambini come segue:

1. Premere contemporaneamente i tasti *Aumento valore* (10) e *Riduzione valore* (15) per circa 3 secondi.
  - ⇒ La protezione bambini viene attivata.
  - ⇒ Sul display appare l'indicatore *Protezione bambini attiva* (20).
  - ⇒ Tutti i tasti sul quadro di controllo e del telecomando sono bloccati, eccetto il tasto *On/Off* (13).
- ⇒ Con la protezione bambini attivata, il dispositivo spento può essere acceso solo dopo aver disattivato la protezione bambini.

Per disattivare la protezione bambini in stato di protezione bambini attivata, procedere come segue:

1. Premere contemporaneamente i tasti *Aumento valore* (10) e *Riduzione valore* (15) per circa 3 secondi.
  - ⇒ La protezione bambini viene disattivata.
  - ⇒ Sul display l'indicatore *Protezione bambini attiva* (20) si spegne.
  - ⇒ Tutti i tasti del telecomando e sul quadro di controllo sono nuovamente in funzione.

## Messa fuori servizio



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate.

1. Spegnerne il dispositivo.
2. Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
3. Lasciare che il dispositivo si raffreddi sufficientemente.
4. Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo *Manutenzione*.
5. Riporre il dispositivo in conformità con il capitolo *Stoccaggio*.

## Errori e disturbi



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

**I lavori che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.**

Il funzionamento impeccabile dell'apparecchio è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare l'apparecchio secondo la seguente lista.

#### Il dispositivo non si avvia:

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Controllare la temperatura ambientale. Il termostato ambiente ha probabilmente interrotto il riscaldamento, perché è stata raggiunta la temperatura ambientale desiderata.
- Il termostato ambiente probabilmente è difettoso. Far sostituire il termostato ambiente difettoso da una azienda di impianti elettrici.
- Controllare se è scattata la protezione surriscaldamento, vedi capitolo Sicurezza.
- Attendere 10 minuti prima di riavviare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'impresa specializzata o da Trotec.

#### Il dispositivo è acceso, ma non riscalda:

- Controllare la temperatura ambientale. Il termostato ambiente ha probabilmente interrotto il riscaldamento, perché è stata raggiunta la temperatura ambientale desiderata.
- Controllare se è scattata la protezione surriscaldamento, vedi capitolo Sicurezza.
- La resistenza del riscaldatore probabilmente è bruciata. Far sostituire la resistenza del riscaldatore difettosa da una azienda di impianti elettrici.
- Il termostato ambiente probabilmente è difettoso. Far sostituire il termostato ambiente difettoso da una azienda di impianti elettrici.

#### Il dispositivo non reagisce al telecomando a infrarossi:

- Controllare se la distanza del telecomando dal dispositivo è troppo grande e ridurre la distanza, se necessario.
- Assicurarsi che non ci siano ostacoli, come ad es. mobili o pareti, tra il dispositivo e il comando a distanza. Rispettare il contatto visivo tra dispositivo e comando a distanza.

- Controllare la carica delle batterie e, se necessario, sostituirle.
- Controllare che le batterie siano state inserite con i poli posti nella giusta direzione, se le batterie sono appena state sostituite.

#### Il dispositivo si spegne o non si avvia proprio:

- il dispositivo non è posizionato diritto, è inclinato. Il dispositivo ha un sensore che spegne il dispositivo se questo non è posizionato diritto. Posizionare il dispositivo sui piedini d'appoggio e controllare che stia in posizione diritta.

#### Il dispositivo si arresta e sul display appare "E1":

- il termostato ambiente non è attivo. Il dispositivo ha una protezione da surriscaldamento che spegne il dispositivo al raggiungimento di una temperatura superiore ai 50 °C. Se il dispositivo riconosce che non è attivo alcun sensore temperatura per motivi di sicurezza si spegne.
- Attendere 10 minuti prima di riavviare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'impresa specializzata o da Trotec.
- Il termostato ambiente probabilmente è difettoso. Far sostituire il termostato ambiente difettoso da una azienda di impianti elettrici.

#### Il dispositivo si arresta e sul display appare "E2":

- Cortocircuito nel circuito elettrico del termostato ambiente. Estrarre la spina elettrica e controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Attendere 10 minuti prima di riavviare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'impresa specializzata o da Trotec.
- Il termostato ambiente probabilmente è difettoso. Far sostituire il termostato ambiente difettoso da una azienda di impianti elettrici.

#### Avviso

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere il dispositivo solo allora.

#### Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli?

Contattare il servizi di assistenza. Eventualmente, portare il dispositivo da azienda di impianti elettrici autorizzata o dalla Trotec per farlo riparare.

## Manutenzione

### Lavori da eseguire prima dell'inizio della manutenzione



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate.

- Spegnerne il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente.



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

**I lavori che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.**

### Pulitura dell'involucro



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non immergere mai il dispositivo nell'acqua!

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

Dopo la pulizia, asciugare l'involucro con un panno.

## Allegato tecnico

### Dati tecnici

Parametri	Valore
Modello	TCH 1500 E
Potenza termica (a seconda del livello 1 - 10)	220 –1500 W
Potenza termica livello 5	1000 W
Intervallo di impostazione	da 5 °C a 35 °C
Alimentazione elettrica	220 - 240 V / 50 Hz
Potenza assorbita, max.	1500 W
Lunghezza cavo	1,5 m
Misure (profondità x larghezza x altezza)	130 x 1100 x 230 mm
Tipo di spina elettrica	CEE 7/7
Distanza minima dalle pareti e dagli oggetti	A: sopra: 1 m B: dietro: 1 m C: di lato: 1 m D: davanti: 1 m
Peso	6,5 kg
Batterie per telecomando	tipo LR03 / AAA – 1,5 V (2 pezzi)

Informazioni obbligatorie sui riscaldatori elettrici per singoli ambienti

Parametri	Valore / indicazione
Modello	TCH 1500 E
<b>Potenza termica</b>	
Potenza termica nominale $P_{nom}$	1,5 kW
Potenza termica minima (indicativa) $P_{min}$	ND
Massima potenza termica continua $P_{max,c}$	1,5 kW
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>	
Alla potenza termica nominale $e_{l,max}$	ND
Alla potenza termica minima $e_{l,min}$	ND
In modo stand-by $e_{l,sb}$	0,43
<b>Tipo di potenza termica</b>	
Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	NO
Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	NO
Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	NO
Potenza termica assistita da ventilatore	NO
<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>	
Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	NO
Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	NO
Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	NO
Con controllo elettronico della temperatura ambiente	NO
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	Sì
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	NO
<b>Altre opzioni di controllo</b>	
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	NO
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	NO
Con opzione di controllo a distanza	NO
Con controllo di avviamento adattabile	NO
Con limitazione del tempo di funzionamento	NO
Con termometro a globo nero	NO
Contatti	Trotec GmbH Grebbener Straße 7 D-52525 Heinsberg

NP: Non pertinente

## Smaltimento



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vostre vicinanze sono a vostra disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla vostra amministrazione comunale o municipale. Tramite il nostro sito web [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) potete informarvi sulle possibilità di restituzione da noi messe a disposizione.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma nell'Unione europea devono essere smaltiti a regola d'arte – come da direttiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 6 settembre 2006 sulle batterie e gli accumulatori. Si prega di smaltire le batterie e gli accumulatori in conformità con le disposizioni di legge in vigore.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)